



# Indiana German Heritage Society Newsletter

Volume 22 Number 4

Fall 2006

## Celebrate German Heritage

### JOIN US OCTOBER 6 FOR GERMAN- AMERICAN DAY

October is the time to celebrate German-American Day and Month. Instead of attending our usual Stammtisch on the second Wednesday, please join the German-American Day Program at City Market on October 6th and the continuing festivities in the Athenaeum. We start Friday, Oct. 6, from 11:00 a.m. - 1:00 p.m., at Indianapolis City Market with the Governor's and Mayor's Proclamations, music by Die Doppel Adler and Die Fledermäuschen Tanzgruppe performing. Colorful German-American pins, interesting handouts and books will be available. From 3-6:30 p.m. enjoy musical entertainment at the Athenaeum Biergarten with singing, tours, exhibit of students' posters, refreshments and snacks and more. Also beginning at 3 p.m. - for those knowing or understanding German (sorry) - you can watch the Indiana premiere of the film series: "Deutsche in Amerika," in the Max Kade Room. This four-part series produced by Engstfeld Film GmbH was first shown on TV (ARTE) in Germany earlier this year. These films are of special interest to German speakers, German teachers and students. Deutsche in Amerika recounts the story of German



immigrants, covering naive settlers and successful farmers, devout free-thinkers and political refugees, the heyday of the German-language press in America, and founders of industrial dynasties in the new homeland. Program 1: Into the Promised Land; Program 2: The Price of Freedom; Program 3: Little Germanies; Program 4: A People Disappears. Here a brief overview from the Goethe Institut Website: "60 Million Americans have their origins in German-speaking countries. As America's largest ethnic group, the Germans made a significant mark on America's cultural, business, and public life for centuries until their identity fell victim to feelings of shame and repression during and after

two World Wars. But their achievements are still the basis for much of American culture." Location shooting, archival footage, the descendants of immigrants, and historical reenactment bring German-American history to life. More information at: <http://www.goethe.de/ins/us/lp/lrn/en1544734.htm> See also Atlantic Times: "Born German, Made American" [http://www.atlantic-times.com/archive\\_detail.php?recordID=514](http://www.atlantic-times.com/archive_detail.php?recordID=514)

German-American Day is celebrated nation-wide with proclamations by the president, governors, and mayors. On the National level every year on this



day a "Distinguished German-American" has been honored (this year it is General Norman Schwarzkopf). Jasper has also been doing it for years. It has been suggested that IGHS present a State Award for a Distinguished Hoosier German-American. Let us hear from your suggestions for 2007.

The Association of Teachers of German sponsors German Week October 1-7 every year. This includes October 3, Day of German Unity, and German-American Day. Teachers, students and their parents are especially invited. IGHS will sponsor a poster contest for German students. Info: Atheneum, 401 E. Michigan St., Indianapolis (317-630-4569 Ext. 1)

### **PRESIDENT'S LETTER FROM GERMANY**

July 1, from Bremen, Germany

Dear IGHS Members, I hope you are all having a pleasant summer. I am having a working summer as guest professor at IUPUI's partner school the University of Bremen. The course I am teaching is a graduate seminar the title of which is "Oldenburg Niedersachsen-Oldenburg Indiana: Die Neuentdeckung einer Kultur" (Oldenburg Lower Saxony-Oldenburg Indiana: the Creation/Retention of a Culture). It is taught in the Department of Cultural Sciences and is also part of a new program in Philanthropy similar to our IU Center on Philanthropy at IUPUI. The students, about 18 of them, are very bright and interested, although very much like ours they seem to lack background knowledge. Just like in the US, Germans complain about the decline of educational standards. I do like the students and we are having a wonderful learning experience with a highly interdisciplinary subject. We took

an excursion last week up to the new Auswandererhaus (Emigration Museum) in Bremerhaven. I had worked as a consultant in its early conception and was pleased to have an opportunity to go through it myself. The Director for Research, Dr. Simone Eick, gave us a tour personally. I would recommend it, especially in conjunction with the nearby Schiffahrtsmuseum (Museum for Marine History) and Morgenstern Museum.

Our students wouldn't put up with some of the things that German students accept, very limited contact with professors, computers that are out of date, limited access to same, no air conditioning even in the media labs with equipment running. But then, there still is no tuition. I tell the students they should welcome paying some tuition because they would then have more justification to complain. The University is having financial problems and many professorial positions, especially in the social sciences and humanities are in danger of being cut. I gave a lecture on Max Kade, the German-American philanthropist, to the Bremen German-American Club, members of which are mostly business people. I mentioned the problem of relying on the government alone for funds for education. After all, IUPUI gets less than 30% of its operating money from the state; the rest is from tuition, gifts and earnings from patents, grants, such as the ones that make the Max Kade Center possible. We are better off not depending on government and are then less under its control. There was a surprising amount of agreement with that position among the attendees.

Bremen itself is a fascinating city. We spend time in the Altstadt shopping, having Kaffee und Ku-

chen, and visiting the cultural events and museums. We are in a very nice university-supplied apartment overlooking the Weser River and the Altstadt. Tomorrow, however, we're going with a couple of the students on a tour by canal boat through the Teufelsmoor (Devil's Moor) north of Bremen. All of this area from Oldenburg up through the moors saw a lot of emigration to Indiana (hence our own Hoosier towns of Oldenburg and Bremen). I'll have lots of material for Stammtisch programs!

I gave a lecture to a continuing education class here led by Heidi Podlasli-Labrenz, who used to teach at Ball State. The class of older adults studying English would very much like to have e-mail partners in Indiana with the idea of eventually exchanging visits between the US and Germany. A great idea for IGHS members I believe, so I'll be announcing details of the program when I get back.

It looks like the IGHS is holding its own very well sans the presence of the Prez. Good. Carry on. Now a word in German

Schön wäre es, wenn Ihr auch einmal mit uns hier in Deutschland sein könntet. Deswegen ist ein solches Programm wie oben vorgeschlagen oder auch wie unsere Städtepartnerschaft mit Köln so wichtig. Dolores und ich fahren uebernächste Woche nach Köln, um dort auch mit Mitgliedern des Freundeskreises zusammenzukommen.

Wir wünschen Euch allen weiterhin einen schönen Sommer. Auf Wiedersehen im August.

*Giles R. Hoyt, President*



## CALENDAR

Sunday, Oct. 1, 1:30 pm, Family Oktoberfest at the Athenaeum! In the Kellersaal...a "Family" celebration of music and song featuring "Members of Polka Boy," Athenaeum Pops German Band and the Indianapolis Maennerchor. Adults \$5.00, Family \$20.00 Athenaeum, 401 E. Michigan St., Indianapolis (317-630-4569 Ext. 1)

Oct. 1-7, National German Week will be celebrated in German classes. For info headquarters@aatg.org; <http://www.aatg.org>

Friday, Oct. 6, 11:00 am to 1:00 pm, German-American Day Celebration at the Indianapolis City Market with Die Doppel Adler and Die Flederm., uschen - Music, Dancing, Proclamations, Hand outs, Book sales, and more. (Buddy McCart 317-846-8613)

Friday, Oct. 6, German-American Day in the Biergarten at the Athenaeum 3-6:30 p.m. Music, tours, films and more. Athenaeum, 401 E. Michigan St., Indianapolis (317-630-4569 Ext. 1)

Wednesday, Oct. 11, 6 p.m. 8th Annual German-American Day program and awards dinner at the Schnitzelbank in Jasper. Featured speaker IGHS President Giles R. Hoyt. Winners of the student contest will be presenting their essays. (Patti Goepfrich 812-482-4821)

Saturday, October 14, 9:00 a.m. to 1 p.m. Palatines Genealogy Workshop, COMBINING A FAMILY HISTORY PROJECT WITH A DNA STUDY, Indiana State Library, Author's Room, 140 North Senate Ave, Indianapolis. (Nancy Meyer 765-675-2945)

Saturday, Oct. 14, Oktoberfest at

the Liederkranz with Liederkranz Haus Band, 1417 E. Washington St., Indianapolis (317-266-9816)

Nov. 2-5, International Festival, West Pavilion, Indiana State Fairgrounds. (details elsewhere in the Newsletter 317-464-9004 or 812-988-2866)

Saturday, Nov. 4, 5:00-8:00 pm, St. Martin's Day Celebration in the Athenaeum Biergarten Tent followed by Children's Lantern Parade through Lockerbie Square, \$5.00 individual, \$20.00 family. Athenaeum, 401 E. Michigan St., Indianapolis (317-630-4569 Ext. 1)

Saturday, Nov. 4, 8 pm-12:30, Liederkanz Damenchor Bunter Abend (Damenchor dinner/concert/dance) with the Doppel Adler. Indianapolis Liederkranz Hall 1417 E. Washington St. (317-266-9816)

Wednesday, Nov. 8, 7:30 p.m. IGHS President Giles R. Hoyt will speak about his summer experiences in Bremen and at the new Emigration Museum (Auswandererhaus) and will review some of the history of the city. As usual, join us for supper at 6:30 pm. Athenaeum, 401 E. Michigan St., Indianapolis (Giles R. Hoyt at 317-464-9004)

Thu. & Fri., Nov. 9 & 10, 7 pm: "A German Christmas" with Eberhard and Ruth Reichmann at the Gasthof Amish Village in Montgomery, Daviess County. Reservations Jocelyn Burger 812-486-2600 or [ail@gasthofamishvillage.com](mailto:ail@gasthofamishvillage.com)

Saturday, Nov. 18, 9 a.m.-3 p.m. Christmas Mart at Park Edelweiss, 3355 Elmhurst Drive, Ft. Wayne, sponsored by the Ft. Wayne Maennerchor/Damenchor.

Nov. 9-12, Huntingburg Christmas Stroll, holiday home tour, storytelling, carriage rides, caroling (812-683-5699, [www.huntingburgchamber.org](http://www.huntingburgchamber.org))

Saturday, Nov. 11, Night in Vienna at the German American Klub, 8602 S. Meridian (Hwy 135), Indianapolis.

Sunday, Nov. 12, 4 pm, Kirkin' O' Tha Tartans Celebration at Zion's Church, North and New Jersey Sts., Indianapolis. (317 257-0493 or 639-5411)

Saturday, Nov. 18, 8 pm-12:30 am; Liederkranz Men's concert and dance with Norman. Liederkranz Hall, 1417 E. Washington St., Indianapolis (317-266-9816)

Nov. 18-19, Sat 9-5 pm, Sun. 10-4 pm, Ferdinand Christkindlmarkt, at Community Center, High School, and Monastery Gym, Christmas gifts and wares, foods, entertainment, lighted grotto display, visits with St. Nikolaus, monastery tour (812-367-2908, [www.ferdinandindiana.org](http://www.ferdinandindiana.org))

Dec. 1-3, Fri. 9-8 pm, Sat. 9-4 pm, Sun 12-4 pm, Jasper O'Tannenbaum Days (812-482-6866, [www.jasperin.org](http://www.jasperin.org))

Dec. 1-3, Fri.-Sat. Christkindl Market 5-9 p.m., and Sunday 1-5 p.m. Athenaeum, 401 E. Michigan St., Indianapolis (317-630-4569 Ext. 1)

Sunday, Dec. 3, 1-5 pm, St. Nikolausfest and Christkindl Market at the Athenaeum (details elsewhere in the Newsletter 317-630-4569 Ext. 1)

Sunday, Dec. 3, 2-4 pm, Children' Christmas Party at Liederkranz, 1417 E. Washington St., Indianapolis.



Sunday, Dec. 10, 3 pm, German Christmas Service at Zion Evangelical United Church of Christ, Indianapolis, at North and New Jersey Sts. (Info 317-257-0493 or 317-639-5411)

Sunday, Dec. 10, 4:30 p.m. at the Athenaeum IGHS members and friends are invited to a Celebration of Eb and Ruth Reichmann's 50th Wedding Anniversary and Eb Reichmann's 80th birthday. Join them right after the German Church service at Zion. There will be food, drink, Holiday Cheer and Karl Kugler with his Zither (details elsewhere in the newsletter).

Sunday, Dec. 10, Liederkrantz Weihnachtskonzert. Liederkrantz Hall, 1417 E. Washington St., Indianapolis (317-266-9816)

Dec. 31, New Year's Eve Gala with Kunterbunt. German American Klub, 8600 S. Meridian, Indianapolis (317-888-6940)

Dec. 31, New Year's Eve at the Liederkrantz, 1417 E. Washington St., Indianapolis (317-266-9816)

Nov. - Dec. Christkindl Market, Chicago. Music, entertainment, holidays seasonal products and exquisite gifts, Website: [www.christkindlmarket.com](http://www.christkindlmarket.com)

### **PALATINES GENEALOGY WORKSHOP**

Sat., Oct. 14, 9 am-1 pm: Palatines Genealogy Workshop, COMBINING A FAMILY HISTORY PROJECT WITH A DNA STUDY, at the Indiana State Library, Author's Room, 140 North Senate Ave. WHAT IS THE ROLE OF A DNA FAMILY HISTORIAN? Defines what should be accomplished & how to approach meld-

ing family history & science. Presenter Denise Mortorff, University Lecturer, DNA Family Historian and an experienced genealogical researchers. Help with reading documents and letters in the old German script will be available. PalAm member \$5.00; \$10 non-member. Send registration with check or money order to Nancy I. Meyer, 234 W. Jefferson Street, Tipton, IN 46072-1850, 765-675-2945.

### **A GERMAN CHRISTMAS AT THE GASTHOF**

Thu./Fr., Nov. 9-10, 7 p.m.: "A German Christmas" at the Gasthof Amish Village with Eberhard and Ruth Reichmann. The outstanding Crossroads Brass of Terre Haute provides German Christmas music, the German Heritage dancers demonstrate German folk dances, and Eb Reichmann reads Christmas stories from his book "Hoosier German Tales." The program concludes with a sing-along, both in German and English, of favorites like "O Tannenbaum" (Oh Christmas tree) and "Stille Nacht" (Silent Night). Come early and enjoy the homemade Amish Buffet. For reservations Jocelyn Burger 812-486-2600 or [mail@gasthofamishvillage.com](mailto:mail@gasthofamishvillage.com)

The Gasthof Amish Village, located 1 mile north of US 50 at Montgomery (Daviness County), is the front door to acres and acres of beautiful farmland settled by Amish families. Stay overnight in the Gasthof Village Inn, visit the Christmas market offering craft items of all kinds, take a tour of the Amish area, or visit nearby Jasper and Ferdinand. Info [www.gasthofamishvillage.com](http://www.gasthofamishvillage.com).

### **CHRISTMAS AT THE ATHENAEUM**

The Athenaeum in Indianapolis will host again a traditional German Holiday celebration the weekend of Dec. 1 to 3. A Christkindl Market, offering old-world and other crafts and gifts, opens the festivities on Friday, Dec. 1st. Market hours Friday and Saturday are 5-9 p.m., Sunday 1-5 p.m.

On Sunday, Dec. 3rd the Athenaeum will be alive with festivities of the Annual Sankt Nikolaus Fest. Family activities begin at 1 p.m. with gingerbread making, crafts, games, a puppet show and dancing. At 3 p.m. the traditional Weihnachtsbaum Zeremonie--the lighting of the Christmas tree with candles and group singing will take place in the Auditorium. At 3:30 p.m. a fanfare announces the arrival of Sankt Nikolaus dressed in red and gold vestments, carrying a crozier. He is followed by Knecht Ruprecht, in ragged, sooty clothes, who carries in his sack treats and switches. Nikolaus checks his Goldenes Buch (Golden Book) and calls the children by name to account for their behavior through the year. Cost for the Sunday event: Adults \$7.00, children under 13, \$5.00. Reservations a must! For info or to make reservations, call 317-630-4569 #1. Seating is limited on Sunday and children MUST be registered to participate.





Christel Behnke Gehlert, Larry and Rotraut Bockstahler, Glenn E. Montgomery and Eva Lenke in Memory of Suse Hesse.

We also thank Ray McGlothlin, Roland Kohr and Sharon Heeke Kennedy for their donation of books.

As a not-for-profit organization we depend upon membership fees and donations as our main sources of income. Donations are vital for our publishing program in cooperation with the IUPUI Max Kade German-American Center. For the Archives and the Museum we gladly accept books, hand-written or pictorial materials and other items. Just bring them to the Stammtisch meetings or send a description, Attention: Eberhard Reichmann. Remember: All donations are tax deductible.

### **HISTORIC PRESERVATION EDUCATION GRANTS**

William Selm and Ruth Reichmann received a \$2,000.00 Historic Preservation Education Grant to update the "WEGWEISER: A SELF-GUIDED TOUR OF GERMAN-AMERICAN SITES IN INDIANAPOLIS" which was developed as an answer to requests for a guided tour. First published in 1997, it has been popular with users and there was a high demand for it, but it is outdated. The Guide will consist of a driving tour with listing of the sites or buildings, reference to their history and architectural style. It will list sites in the former Germantown (now "Lockerbie Square"), the Wholesale District, and other significant structures in the Downtown area.

Heiko Muehr and Giles Hoyt, received for the Wyneken Group a

\$2,000 grant for the development of curriculum materials for middle and high school students. It is to help them understand the patchwork quilt of Adams County's diverse German-American communities, read ethnic markers in the landscape, and describe the area's past through its historic structures. A prime example is the Wyneken House in northwest Adams County, the home of community leader and Lutheran pastor Friedrich Conrad Dietrich Wyneken (1810-1876) and his wife Sophie. Wyneken became the second president of the Missouri Synod of the Lutheran Church.

### **GERMAN AT THE ATHENAEUM**

Would you like to brush up on your German or acquire some basic skills? Do you plan to travel to Germany or conduct business with Germans? IGHS offers courses to help you acquire or improve your basic communicative skills in a fun and relaxed atmosphere at the historic Athenaeum downtown.

**BEGINNING GERMAN CONVERSATION**  
Mondays, 6.00 - 7.00 p.m.  
Dates: October 2 - December 4 (10 meetings)

**INTERMEDIATE GERMAN CONVERSATION**  
Wednesdays, 6.30 - 8.00 p.m.  
(omitting Oct. 11, Nov. 8 and Nov. 22)  
Dates: September 27 - December 6 (8 meetings)

**LOCATION:** The Athenaeum, 401 East Michigan Street

**COST:** \$75.00 per person, \$135.00 per couple  
(Discount given for IGHS members)

**INSTRUCTOR:** Carol Schmitz

(IGHS member and German teacher)

For more information and to register contact:  
Claudia Grossmann  
(317) 274-3943,  
cgrossma@iupui.edu

The Intermediate Course will start on Wednesday, September 27, 6.30-8.00 p.m. No classes will be held the day before Thanksgiving, as well as during IGHS board meetings and Stammtisch (2nd Wednesday of the month).

The Beginners Course will start on Monday, October 2, 6:00 - 7:00 p.m. We have scheduled this course so that it could accommodate the Maennerchor members as well.

Please help spread the word to interested persons.

Claudia Grossmann, Ph.D.  
German Program Coordinator  
Dept. of World Languages and Cultures - IUPUI  
425 University Blvd., CA 502B  
Indianapolis  
IN 46202  
(317) 274-3943  
cgrossma@iupui.edu

**INDIANAPOLIS GERMAN SCHOOL**

**GERMAN FOR CHILDREN**  
Fall 2006

September 23 - December 9, 2006  
10 Saturdays, omitting Oct 21 (Fall Break)  
and Nov. 25 (Thanksgiving)  
9:30 a.m. - 12:00 p.m.



**IUPUI CENTER FOR  
YOUNG CHILDREN  
321 N. LIMESTONE ST.**

ONE CHILD: \$125.00  
TWO CHILDREN: \$ 225.00  
THREE CHILDREN: \$ 300.00

**Courses Offered**

3-4 YEAR OLDS  
KINDERGARTEN  
GRUNDSCHULE  
(BEGINNERS): 1st - 3rd grade  
GRUNDSCHULE  
(ADVANCED): 1st - 3rd grade  
MITTELSCHULE/  
OBERSCHULE (ADVANCED):  
4th - 8th grade

Registration Deadline: September  
15, 2006

For additional information please  
contact:

Dr. Claudia Grossmann  
IUPUI Dept. of World Languages  
and Cultures  
425 University Blvd., Indianapo-  
lis, IN 46202  
(317) 274-3943 or 274-0062, fax:  
278-7375  
cgrossma@iupui.edu

**DONATIONS OF  
CHILDREN BOOKS  
SOUGHT**

The I.Ge.L Institute (German  
School at the Athenaeum) is look-  
ing for German childrens books  
for the age groups 1 thru 10. We  
are also grateful for donations of  
German games, videos, DVD's,  
CD's. Jeanette Footman 317-582-  
1555

**NATIONAL ANTHEMS  
IN FOREIGN LAN-  
GUAGE VERSIONS**

Almost simultaneously, in Ger-  
many and in the U.S. the question  
has arisen whether substantial mi-

norities - Turks in the Federal Re-  
public, and Hispanics in the U.S. -  
are helped or hindered with the  
process of assimilation if they sing  
the respective national anthem as  
an expression of their appreciation  
of the new homeland - **BUT** in  
their native language. Opinions on  
the matter are split, pro & con,  
mostly con.

In the 19th century a romantic  
transfiguration of one's nationality  
- often while fighting external  
domination or  
internal suppression - brought  
about national anthems in most  
countries. Like the flags, the an-  
thems became symbolic  
expressions of patriotism. A  
glance back into German-  
American history reveals that the  
practice of internalizing such  
quasi-sacred, national symbols in  
the immigrant's language is noth-  
ing new.

From Civil War days we have a  
small booklet with  
"Soldatenlieder" (soldiers' songs),  
32 of them, that were sung by Ger-  
man volunteers in the Union  
Army. This booklet was published  
by the Deutsch-Amerikaner Ge-  
sellschaft [society] of St. Louis,  
with that interesting street address:  
1848 Freiheit-Gasse [freedom al-  
ley] referring, of course, to the  
German 1848 Revolution. While  
most of the songs are German tra-  
ditionals, like "Der gute Kamerad,  
"Morgenrot, Morgenrot," and "Die  
Wacht am Rhein," others are new,  
some are re-cast to fit the actual  
Civil War situation, with "Hurrahs"  
for the German Generals Sigel and  
Blenker, but also for McClellan  
and others, in English.

Knowing the Forty-eighters' pro-  
Union enthusiasm, it may come as  
a surprise to find "The Star-  
Spangled Banner" in German  
translation, and not just the first  
stanza, no, all four of them.

**The Star-Spangled Banner**

I. O, sagt, könnt ihr seh'n  
Bei der Dämmerung Schein,  
Was so stolz wir begrüßten  
In Abendroths Gluten...

This anonymous translation,  
though, does not match the qual-  
ity of Francis Scott Key's origi-  
nal (1814) that wasn't made the  
official national anthem until  
1931.

There are several other German  
versions. A poetically well-  
executed one is, e.g., from the  
General Evangelical-Lutheran  
Synod of Ohio and other States,  
in the song book for their youth,  
"Psalterlust für die christliche  
Jugend" (1890) - also with all  
stanzas.

Das Banner mit Sternen besät  
I. O sagt, könnt ihr sehn  
In des Morgenrots Strahl,  
Was so stolz wir im schei-  
denden  
Abendrot grüßten:  
Die Sterne, die Streifen, die  
Wehend vom Wall im  
tödlichen Kampf  
Uns den Anblick versüssten?...

In Germany, the  
"Deutschlandlied" also had a  
long pre-national anthem phase.  
Its text by August Heinrich  
Hoffmann [von  
Fallersleben] (1798-1874) was  
written in 1841 on the then  
British-owned North Sea isle of  
Helgoland. It was combined  
with Franz Joseph Haydn's mel-  
ody of the Austrian Emperor-  
Hymn. But it was not until  
1922, in the Weimar Republic,  
that it was declared Germany's  
national anthem. With the mis-  
understood first stanza,  
"Deutschland, Deutschland über  
alles, über alles in der Welt..."  
a comeback after WW II was  
not easy. But Chancellor Konrad  
Adenauer suggested that the



## A VERY SPECIAL CHRISTMAS CELEBRATION - DECEMBER 10

December 10, instead of the regular Wednesday Stammtisch, IGHS members, family and friends are invited to a Celebration of Eb and Ruth Reichmann's 50th Wedding Anniversary and Eb Reichmann's 80th birthday. Following the German Advent Service at Zion Evangelical Church we will be celebrating 4:30 - 7:30 pm at the Athenaeum with Christmas foods and spiced and non-spiced drinks.

Karl Kugler will be there with his Zither and there will be Christmas tide events including Jim Gould presenting "The Story of the Rauschgoldengel: the Nuremberg Christmas Angel" - a big hit at the National Christmas Convention. There will be a Christmas sing-along with Eb, and Giles Hoyt will be the MC. The only presents Eb and Ruth wished for are speeches, short, funny or serious (but not too serious), presented that evening or given to them for a scrap book, remembering the times they had with IGHS members and friends over the years, and some of the memorable things that happened. Donations to the publication fund in honor of Eberhard and Ruth are also accepted. This is a perfect complement to the Sankt Nikolaus Fest, which is held on December 3rd.

## INTERNATIONAL FESTIVAL - NOVEMBER 2 - 5 2006

The Annual International Festival will be held again at the Exposition Hall, 1200 East 38th Street, Indiana State Fairgrounds in Indianapolis.

Thursday, Nov. 2 and Friday Nov. 3, 10 a.m.-2 p.m. are devoted to an

educational outreach program for central Indiana schools. Festival hours for the public are: Friday, Nov. 3 from 2 - 9 p.m. Saturday, Nov. 4 from 10 a.m. to 9 p.m. and Sunday, Nov. 5 from noon to 6 p.m.

Tickets: Adults are \$7.00 in advance, \$9.00 and seniors \$8.00 at the door. Children 5-12 are \$6.00, and children under 5 are admitted free. Advance tickets are sold at Indianapolis area Marsh locations. Parking is \$3.00.

Info <http://www.indyinternationalfestival.org>

International Festival is the signature event of the Nationalities Council of Indiana, an organization of over 50 ethnic communities and ethnic performing groups dedicated to education, communication, and cultural exchange. Highlights of the annual festival include culture booths hosted by volunteers in traditional dress; authentic food; artisans demonstrating unique cultural crafts; a Naturalization Ceremony; an International Marketplace; and continuous ethnic music and dance.

We will have once again three booths. Our culture booth will focus on "German Festivals and Holidays" with displays and many handouts. At the sales booth we will have interesting books and low-priced items, some of them specifically for children and young people. At a "Brats" booth, sponsored by IGHS and the IVY Tech Indianapolis Chapter of the ACF (American Culinary Foundation), Chef Ralph Comstock and his students will be selling Brats with Kraut on German-style buns. In all three booths we will have handouts and information on the German-speaking countries and the German-Americans. If you bring German handwritten materials, we may have someone there who can

decipher them.

Volunteers are needed to staff our booths. For Thursday and Friday morning, when the students descend in droves, we need a few native speakers willing to be interviewed by the students and giving information about the German-speaking countries. Call Jim Gould at 317 630-4569 or Jeanette Footman at 317 582-1555.

## MEET THE IGHS BOARD OF DIRECTORS

At the Indiana German Heritage Society Annual Meeting the following were elected to the IGHS Board of Directors to fill three year terms:

**Jean Geis** hails from Decatur County, IN, and has lived in several other state including Illinois, Michigan, Ohio and Wisconsin. She received a B.S. degree from the University of Wisconsin--Stevens Point--with a major in communications and an emphasis in marketing, organizational management, training and development. Additional professional development includes Management Skills I, II, III; Management; Principles of Fundraising; and Public Speaking and Sales Training. Jean has worked for the United Way of Central Indiana since 1987 and held the position of Senior Campaign Associate, Campaign Cluster Director, Senior Campaign Manager, Director of Business Development, and Senior Manager of Regional Campaigns. She is currently Manager of Programs. She has two children and three grandchildren.

**William Ziegele** is a first generation German-American, born



in Peoria, IL, where he was raised in a German-American community. He received his BA in 1963 from Valpariso University and an MBA in 1975 from Butler University, Indianapolis. He worked four years with Ernst & Ernst and 27 years with Jenn-Air Corporation and Maytag Corporation as Auditor, Contoller, Treasurer, Financial Vice President and Chief Financial Officer. From May 1997 to May 2002 Bill was Adjunct Professor and Instructor-Facilitator at Butler and Indiana Wesleyan Universities. Community activities include: Treasurer and member of the Executive Committees of Pilgrim and Our Redeemer Lutheran Churches; Taxation Committee of the Indiana Manufacturers Association and its Indiana Department of Revenue Commissioner's Subcommittee; United Way of Greater Indianapolis Agency Relations Advisory Sub-committee; Former Treasurer and member of the Executive Committee of the Lutheran Child and Family Services of Indiana and Kentucky; and founding Board Member and Past President of Helping Challenged Children, Inc., Indianapolis. Bill is married and has three married children and six grandchildren.

Elected to another three-year term of office were **Paul Brockman, Chris Dial, Claudia Grossmann, Jim Gould, and Bill Selm.** **Charles Most** was elected to fill the one-year unexpired term of Susan McKee.

Elected as Honorary Member of the IGHS Board of Directors was **Halbert Kunz.** Hal, a founding member of IGHS, has been a dedicated Board member since the organization's inception. He wrote the original Articles of Incorporation, as well as the By-Laws. He offered legal advice through the years, developed a Conflict of

Interest Statement, and assisted in rewriting the By-Laws. He has been an advocate for IGHS and an ardent supporter, rarely missing a meeting. To many adults he is known as the "Jungfrau" at the Athenaeum Karneval and Children know him as "Ruprecht" the sidekick of Sankt Nikolaus. Hal deserves the distinction of Honorary Member of the IGHS Board of Directors.

Other Honorary Board Members are **Dr. Ernestine Dillon and CDR Ray E. Hall, Usn (Ret), Rosalind (Buddy) McCart and Ralph Ruppel.** Their long and devoted service to this organization during its formative years is very much appreciated.

Elected by unanimous vote at the June, 2006, Board of Directors' Meeting was **Patricia Stevens.** Pat was raised in PawPaw, Ill by German-American parents. (Her maiden name is Torman.) She graduated with a BME from Augustana College and an EDM from the University of Illinois. She taught music for Indianapolis Public Schools for 27 years, retiring in 1998. She was a sponsor of the "Just Say No" program, and participated in the Children's International Foil Dance Festival and Project Leadership Service. Upon retirement Pat became involved in the nonprofit sector. She volunteered for "Second Helpings," for several years, and mentored students in reading. She joined and became an active member of the North Central Kiwanis Club, served on its Board of Directors six years, chaired many activities, and was the Club President last year. During her presidency the organization undertook internal reorganization so that it could become a more effective nonprofit. Pat enjoys Indianapolis Opera productions, Indianapolis Symphony Concerts and Pacer games.

Her music education background and her strong organizational skills will be an asset to IGHS.

## DONATIONS

Our appreciation for their generous contributions goes to: Mark Albrecht MD, Tom C. Bonsett, Debbie Burden, George Collins, Chris Dial, Jim & Jane Feit, Christel Behnke Gehlert, James D. Gould, Manfred Graf, Claudia Grossman & Mitch Vogel, Carl Henn, John & Darleen Himmelheber, William Huffer, Andrew Koors, Dr. Robert & Lee McDougal, Drs. Giles & Dolores Hoyt, Boyd & Deanne Obermeyer, Jeremiah & Lorna Reichmann, Shirley J. Riemer, Lois Rust, Norlin Rueschhoff, Marie Schoch, Frank Scholl, John A. Seest, Beth Ann Shriner, Robert Stewart, Horst & Margaret Winkler, Marianne Wokeck, Fred Yaniga.

Donations for the Wyncken House were received from Tina Bauermeister with a Verizon Foundation Matching Gift, Leanne Busick, Harold Hoffman, Debra Hillger in memory of Rudy and Helen Rehmer, Norman Kohne, Kenneth & Pandy Selking.

Contributions to the Anthology were received from: CDR Ray Hall in memory of Simon Schmiedeskamp (1821-1902), born in Lippe Detmold who immigrated to the US in 1852, Patrick A. Wagner, Ph.D. in memory of Margaret Therese (Fischer) Wagner, Herman and Sharom (Pfister) Brandt, Patricia S. Mohler, David and Melinda Fahrenholz, Drs. Geo. P. and M. Barbara Backer, Rev. Robert A. Schilling and Dr. Rita Schrenker Schilling, Carol Kastner in Memory of Ralph E. Kastner,



third stanza would be most appropriate:

"Einigkeit und Recht und Freiheit für das deutsche Vaterland..."

He was right. Striving for these quintessential values of nationhood: "Unity, justice and freedom / For the German Fatherland," were to be cherished then and forever more.

As for America, there might have been some isolated protests here and there against the singing of the "Star-Spangled Banner" in German before the Great War (as WW I was referred to), but if so, none of them were of any political or social consequences.

Let us remember that, in the average case, the slow assimilation process of foreigners does not begin with and in the language of the new homeland; it does so, much rather, begin through the medium of one's mother tongue. Millions of German-Americans have shown this conclusively.

*Eberhard Reichmann*

## HOW SWISS ARE YOU?

The Swiss National Day, August 1, was celebrated nation-wide this year. The Swiss government and diplomats, among them the consul general of New York, initiated a promotional campaign, "Swiss Roots" that boldly asks "How Swiss are You? It is designed to create greater awareness of Swiss contributions to the U.S. "The vision of Swiss Roots is to motivate all Americans who feel an affinity with Switzerland to connect with our country and to network with the Swiss people," said Ambassador Raymond Loretan. With an estimated one million Americans with roots in Switzerland and some 5,000 U.S. towns with Swiss names, there is a lot of

potential to increase awareness of the connections to the beautiful Alpine country. Names such as Louis Chevrolet, Renee Zellweger, Eddie Rickenbacker and Pittsburgh Steelers' Quarterback Ben Roethlisberger, are examples of well-known Swiss-Americans.

July 29, Switzerland's Interior Minister Pascal Couchepin will open the Ellis Island exhibition on Swiss emigration entitled "Small Number - Big Impact." The 700-year-old Swiss founding charter, the "Bundesbrief," will be displayed at the Constitution Center in Philadelphia. Events are planned nation-wide, including a road trip with a genuine yellow old-timer Swiss postal bus to visit some of the towns with Swiss names.

Switzerland--in German "Schweiz"--shares much of its history and of its cultures with its neighbors Germany, France, Italy and Austria. The majority of Switzerland's "native" population settled during the Germanic Migration of Nations that set an end to the Roman Empire at about 400 A.D. The Swiss area became a part of the empire of Karl der Grosse (Charlemagne), Holy Roman Emperor of the Germanic Nation. The Old Swiss Confederacy was founded in the first days of August, 1291. Representatives of the cantons of Uri, Schwyz and Unterwalden met August 1 on the Rütli Alm near Lake Lucerne and swore the Rütli oath, an "eternal pact" (ewiges Bündnis) establishing their right to self-government, agreement to mutual support and bound the following generations to abide by this pact. The initiation of the Helvetic Republic set an end to the rule of a small number of privileged cities, valleys and families over the majority of the country. However, Switzerland was not accepted as an independent nation

until the European peace treaty, after the 30 Years War, in 1648. Switzerland's modern Federal Constitution dates back to 1848, with total revisions in 1874 and 1999.

Switzerland's four official languages, spoken in different regions are German (74%), French (21%), Italian (4%) and Romansch (1%). IGHS understands "German" not in terms of political boundaries but in terms of ethnic traditions of culture and language. Indiana's German heritage thus includes the German Swiss, Austrians and other immigrants from the German-speaking regions of Europe. We salute our German-Swiss members and friends on this day. For info [www.swissroots.org](http://www.swissroots.org)

## NEW BOOKS

### *LIFE IN LETTERS*

*Life in Letters: A Nineteenth Century Correspondence between Bavaria and South Bend Indiana* traces the immigration of Dr. Christian Sack from Arzberg, Bavaria, to South Bend, Indiana. It gives a first hand account of his experiences and that of others who emigrated with him; the letters show how the immigrants established themselves in the new world, created local German clubs, participated in the Civil War, raised their children. The book also includes many telling letters from those who were left behind. What makes these letters of particular value is that a great deal is known about the writers and this puts their words into perspective.

After a general introduction, the translated letters follow in chronological order, with each decade from the 1840's to the 1880's having a brief introduc-



tion of its own. We selected 72 letters -- the most informative out of a total of 222. The book is available through IGHS, 401 E. Michigan St., Indy. IN 46204; NCSA Literatur, 430 Kelp Grove Rd., Nashville, IN 47448; Indiana Historical Society Book Mart, W Ohio St., Indy. IN 46204.

or the author, Gabrielle Robinson, at [grobinso@iusb.edu](mailto:grobinso@iusb.edu). Cost: \$10.00. See also Gabrielle Robinson's *German Settlers of South Bend*, available through [amazon.com](http://amazon.com).

### **AUGUST WILLICH'S GAL- LANT DUTCHMEN**

Special to the *Terre Haute Tribune-Star*, July 26, 2006 by Gordon Walters: Author Translates, Edits 60 Letters Written By Men Of 32nd Infantry: "Men in the North responded enthusiastically to President Lincoln's call for 75,000 militiamen to quell the rebellion ignited by the Confederacy's attack on Fort Sumter, and among the volunteers were many Germans." This sentence may bring surprise to those of us who aren't familiar with the extent to which foreign-born soldiers participated in the Civil War.

One of the units that fought with distinction in a number of Civil War battles was the 32nd Indiana Infantry. Author Joseph R. Reinhart has translated and edited 60 letters written by men of the 32nd; his book, *August Willich's Gallant Dutchmen: Civil War Letters from the 32nd Indiana Infantry*, (266 pages, \$35) has just been published by Kent State University Press.

Members of the Indianapolis Turnverein - "Turners" - were among the Germans who joined the army early in the war. When these volunteers returned home at the end

of their 3-month enlistment, they encouraged politicians and "prominent German American citizens" to put together an Indiana German regiment. In August 1861, Indiana Gov. Oliver P. Morton, asked August Willich to do just that. Willich was an interesting man. Like many of the German Americans who fought in the war, Willich had had a good deal of military experience in his homeland, as an officer in the Prussian army for 19 years and leader of a group of "revolutionary troops" in the failed 1848 German Revolution. He was court-martialed for anti-monarchical activities and emigrated to New York in 1853 - to recruit men for the liberation of Germany. By 1858, he was in Cincinnati, where he spoke for communism, which, as Reinhart says, he promoted as a means of making life better for the working man. Indeed, Willich was called "the communist with a heart" by none other than Karl Marx. For Reinhart one important reason why German Americans wanted to fight the Confederacy was that they saw in Southern leaders a rebellious aristocracy. By the time Morton called upon Willich to form an Indiana regiment, he had already recruited men in Cincinnati for the 9th Ohio, had the rank of major, and was serving in Virginia. His work in Indiana was very successful. Reports indicate that many men who joined the 32nd Indiana had served under Willich (then a colonel) in Germany in 1848-49. The 32nd Indiana included a company from Terre Haute. After leaving Indianapolis in September 1861, the regiment became part of the Army of the Ohio. Their first combat was at Rowlett's Station, KY, on Dec. 17. The regiment went on to fight with the Army of the Cumberland into 1864 - at Shiloh, Stones River, Chickamauga, Missionary Ridge, and other less famous battles. In all, the 32nd

fought in 62 battles and skirmishes, winning commendations. Reinhart discovered the 60 letters presented in his book in wartime issues of German-language newspapers published in Louisville, Cincinnati and Indianapolis. Some of the letters soldiers wrote under pen names; in other cases, writers can be identified. The edition of these letters is an important contribution to Civil War scholarship by the very fact that so few letters from "ethnic" regiments have been translated and published. The letters, like all such letters, tell us something about soldiers' lives and experiences in several significant battles. A letter which Andreas Mehr wrote to the "Louisville Anzeiger" on 13 Oct., 1862, expresses the fear that General Robert Anderson or William T. Sherman will cut off the German soldiers' access to lager beer; much more serious is Capt. William Sievers' letter to the Louisville paper after the Battle of Rowlett's Station. "Lt. Max Sachs," writes Sievers, "died in my arms."

Reinhart has included copious notes to his own introduction and epilogue and to the letters, several appendices, including a partial roster of the 32nd Indiana, and a bibliography. The book contains a number of maps and black-and-white illustrations as well.

### **MEMORIAL DAY AT CROWN HILL CEMETERY IN INDIANAPOLIS**

Crown Hill Cemetery saw a large turnout at the 138th Annual Memorial Day Observance on Monday, May 29, 2006. Following the half-day long cere-



mony at the National Cemetery, IGHS members and friends that had braved the heat to participate in the dedication service gathered at the Gothic Chapel. There, they were met by Lafayette, Civil War reenactors Mark Jaeger, David Hovde and Michael Weaver, wearing the authentic wool uniforms of Company "G," 1st German, 32nd Indiana Regiment. The reenactors led a procession to the grave of Civil War veteran Lt. Colonel Johannes Blume carrying large German tricolor flags. The colors, adopted by Germany after both after WWI and WWII, had been the flag of the revolutionaries who fled the country after the failed German Revolution of 1848. Many of them then served in the Civil War.

After becoming aware of the need to replace Blume's damaged and illegible gravestone last year, concerned individuals took steps to procure a replacement marker from the Veterans Administration. Mark Jaeger provided the photographic evidence required and Researcher Michael Peake submitted the proper forms to acquire the new stone. Mark Davis of Stone Saver Cemetery Restoration, Hartford City, IN, donated his time and Stonehugger Cemetery Restoration of Nashville, IN, the labor to install the marker.

Hans Blume served in the 1st German, 32nd Indiana Regiment and had resigned a commission in the Prussian Army in order to serve on the staff of Brigadier General August Willich, former commander of the 32nd Indiana. Blume was born in the North Rhine city of Wesel in 1838, arrived in the U.S. in the summer of 1862, and remained in Government service until his death at Indianapolis in 1892.

Michael Peake welcomed those

who had gathered to commemorate the unveiling and dedication of the newly replaced stone, and to pay homage to all who served the Nation. Pastor Dr. Patrick Larracey, of Zion Church, presented an invocation, followed by a performance of the Indianapolis Maennerchor--in full force--and under Conductor Kerchal Armstrong with beautiful renditions of "Ich hatt' einen Kameraden" and "Morgenrot." In keeping pace with the Maennerchor's choice of soldiers' songs, Reenactor Mark Jaeger chose to recite from "Touching Elbows," an excerpt that explains the sentiment behind "Ich hatt' einen Kameraden." "During the war, men who had never met each other, till they found themselves touching elbows under the same canopy of smoke amid the hell of battle, gave repeated instances of great heroism to save each other, day after day and year after year. No matter his age, his size, no question if he spoke English, German, or had just landed from Cork; if he wore the blue, his life was as sacred as if he was a brother. This is what drew men close to each other." The reenactors had arranged a one-gun salute provided by a Civil War reenacting artillery battery that was on hand for the day's activity. The brief ceremony concluded with Michael Peake placing an American flag next to the grave.

Michael and wife Vicki Peake had spent the morning, into the afternoon searching out the graves at Crown Hill of over a dozen men of the 1st German, not buried in the National Cemetery section, so that they too could be honored with the placement of the National banner for which they once pledged their lives. In the late afternoon, Louise and Jerry Lamkin offered cool and welcome refreshments and fellowship at their home to the attendees of the cemetery services.

Planning for the Memorial Day service brought interesting new information and contacts. When William Laut, Director of the Indianapolis Maennerchor, found out that Carl Weegman, the first professional director of the Maennerchor, is buried not far from the Hans Blume monument, he looked for additional graves of importance to the Maennerchor. He was able to locate 8 graves (2 founders, 6 directors) which he mapped and provided the maps to those present. They were: Eduard Longerich - Section 44 #293 (founder, first director); Gottfried Recker - 33 #139 (founder); Ernst Despa - 16 #32 (director); Carl Weegman - 16 #141 (director); Clarence Elbert - 224 #341 (director); Farrell Scott - GM5 #A-14-A (director); Charles R. Hamilton - 104 #316 (director).

From Tom Davis, Crown Hill Tour Development, we received the following: "The relevant material from my introduction to a section talking about some of the musicians buried at Crown Hill is as follows: "By the 1890s, the German community represented about 25% of the population of Indianapolis and under their influence, the city was filled with various singing societies and various instrumental groups. The first and perhaps most influential of these groups was the Indianapolis Maennerchor. It started from humble beginnings in June 1855, when Edward Longerich (Section 44 Lot 293) accompanied the singing with his guitar. By the time it dedicated its second building, the Adolph Scherrer design which stood at the corner of Michigan and Illinois, on March 22, 1907, it counted then U.S. Vice President (and non-German) Charles Fairbanks



among its many members and had an auditorium which could seat 1400. Professor Carl Weegman (Section 16 Lot 141) was appointed the first professional director of the Maennerchor in 1867 and he also ran a local music school, the Central School of Music, from 1871 until his death in 1900.

Although vocal groups dominated, orchestral groups were also formed. In 1862, Max Leckner (Section 60 Lot 601) formed the Philharmonic Society, which included an orchestra as well as a choir. He also served as director of the Maennerchor in the 1870s, and was president of the Indiana Music Teacher Association from 1891-1894."

"Most of the architects you mentioned in the article [last IGHS Newsletter] you sent to me are buried at Crown Hill. Scherrer is just a little southwest of Section 16. Bernard and Kurt Vonnegut are just to the north of the Eastman angel on the southwest corner of Section 6. (Clemens Vonnegut is buried in Section 1 across the road from the little girl's statue that is on the east side of Section 16.) The Bohlens too, as is Bohn. My grandfather on my mother's side last name was Klebusch, and though I'm not sure of much of the family history, I believe it was his father's generation that had immigrated from somewhere in Germany, so I guess I can claim some German ancestry. Would you be interested in another tour to some other graves, including the musicians sometime next year?"

#### SISTER CITIES

### **SOUTH BEND CELEBRATES IN ARZBERG**

On the weekend of June 10-11, Mayor Luecke of South Bend joined Mayor Winfried Geppert of Arzberg to celebrate their sister

city relationship. "We share a common past and now have committed ourselves to a shared future," said Mayor Luecke. Luecke was accompanied by council member Roland Kelly and a delegation of 35 people from South Bend. Most have ancestors who emigrated from Arzberg to South Bend in the 19th century.

The day began with a formal signing: "The partnership is to help further peace and understanding between the citizens of South Bend and Arzberg and strengthen their ties of friendships and family connections." Mayor Geppert was joined by Emilia Mueller, State Minister for European Affairs, Matthew M. Rooney, Consul General of the U.S. and other dignitaries. Dr. Peter Seisser, chief executive officer of the county, mentioned that this was the county's first such alliance with a non-European country. Rooney for his part stressed not only the local but also the international significance of this partnership.

Another member of the delegation was Tuck Langland, South Bend sculptor who was commissioned by both cities to create a bronze medallion to commemorate the occasion. He unveiled the medallion which portrays the skyline of Arzberg on one side and that of South Bend on the other, with a ship passing through a hole in the middle. This symbolizes the Arzberg immigrants coming to South Bend in the past and connects the two cities in the present. The sister city relationship between South Bend and Arzberg is a result of the efforts of Professor Gabrielle Robinson, Director of International Programs at IUSB. In recognition Robinson received Arzberg's most prestigious award, the medal of honor. Many members of the South Bend delegation reconnected rediscovered family members in Arzberg. Bob Lang who

came with 3 generations of his family said: "I am still in awe of the fact that my grandmother was born and raised in Arzberg. It's kind of a strange feeling to know that she worshipped in the church here and right next door was her school." His daughter in law, Kathleen added: "It's been a great opportunity for us to bring our children and have a 3 generations here and for them to see where their family is from and their heritage."

One day was reserved for the dedication of the renovated Muessel Brewery in Arzberg, a 17th century building that now serves as a cultural center, with a pub and beer garden attached as of old. Guests of honor included members of the Muessel family, not only from the area, but from all over the world. Business man Dick Muessel of South Bend was joined by sons Christopher, a lawyer with Baker McKenzie, currently stationed in Saigon, Vietnam, Gordon, Managing Partner of the Libertas Group of New York, and daughter Sissy, an artist who lives near Washington D.C. Gordon noted, "Every time I turned around there was another Muessel. The only Muessels I have known are my brothers, my sister, dad and mom, and a few others in our family, but it was a pretty small group. But here we have met many wings of the Muessels. And, to walk in the shadows that they walked in 150 years ago is a little unusual, a little eerie even. It's nice to walk in their shoes here and to revisit and rekindle some of those relationships and friendships that started here long ago."

The South Bend Muessels presented two engraved crystal vases commemorating the establishment of the sister city rela-



tionship. One will remain in Arzberg, and the other will be displayed in South Bend. Reflecting on the weekend, Dick Muessel said, "The energy and the enthusiasm has been non-stop for three days. It's quite remarkable to me. The feeling of people about this enterprise, joining together the interests of South Bend and Arzberg is very real." The celebrations concluded with a fest for the entire city, not unlike the festivals the Germans would have brought with them to South Bend over 150 years ago, complete with beer, brats, and music. Sitting at large wooden tables under a cloudless sky, the citizens listened to a local brass band as well as to the celebrated U.S. Military Band stationed in Heidelberg, Germany. The two cities have committed to a variety of exchanges and encounters. In addition to visits back and forth across the Atlantic, a youth exchange already flourishes, and artistic, cultural, and economic relationships are beginning to emerge. Council member Kelly remarked: "I have enjoyed it so much. The hospitality has been fabulous, the friendships that developed are out of sight, the whole process has been eye opening and very positive. I hope and pray that we can do the same thing when the people from Arzberg come to visit us." Ed Dierlam from South Bend shared the feelings of the entire South Bend delegation when he said: "We are having a fantastic time here, as always." Tom Lang added: "In two years' time, in 2008, the 600 year celebration of Arzberg, we will be back." Gabrielle Robinson



*Mayors of Arzberg and South Bend sign formal partnership in June*

**INDIANAPOLIS-COLOGNE: Our passion for "people to people":**

exchanges resulted in another productive year. In March 2005, we arranged for leaders from our Jewish community to meet Dr. Dagmar Weiler from "Bridge to Understanding". Butler University hosted a seminar on Germany in April and we presented our work as "Citizen Diplomats" and provided the "Germany in the US" exhibit. The 60th anniversary of the end of World War II was commemorated during an international conference in Cologne in May. Indianapolis was among the sister cities invited from countries involved in the war. The program focused on the importance for sister city relationships. The Toyota Formula One team from Cologne-Marsdorf came to the 2005 American Grand Prix, but did not complete the race due to tire problems. The outcome of the event was widely discussed in our city and around the world. Doug Koeneman and I supported the team again locally. We welcomed Hartwig Pruessmann and Thomas Gillner to Indianapolis who are leading the efforts of the sister city committee in Cologne. John Herbst, the director of the Indiana State Museum, exchanged ideas with colleagues on his visit

to Cologne in August. Sven Schumacher gave a presentation on the committee's work to the Downtown Lions club in October. The biggest event was of course World Youth Day 2005 when Lord Mayor Schramma and our friends in Cologne hosted 171 young Hoosier Catholics from the Archdiocese of Indianapolis.

2006 began again with the Cologne style Karneval at the Athenaeum. A "Liederabend" took place in April in collaboration with the American Pianists Association. On May 10 at 11:25 a.m. Continental Flight 2154 lifted off from Indianapolis International Airport for its inaugural flight of non-stop service between the United States and Cologne. On board were Sven Schumacher and 14 others from the Indianapolis-Cologne Sister City Committee. They were welcomed at the Rathaus by Mayor Elfi Schönlant, former Lord Mayor Norbert Burger, Constance Colding Jones of the US Consulate, and members of the Cologne-Indianapolis partnership committee. There were private



tours, meetings and special events—including a reception with the Lord Mayor of Cologne. August 2, Cologne's Lord Mayor Fritz Schramma was hosted by Indianapolis Mayor, Bart Peterson, at a reception celebrating the 18th year as sister cities. Aug. 3, Mayor Schramma participated in a panel discussion at the Sagamore Institute. He discussed international tourism, his campaign to designate Cologne as "Culture Capital of Europe" and his "Vision Cologne 2020" initiative. Mayor Schramma, hailed as one of Europe's civic visionaries, was a finalist for the World Mayor Award. Cologne, Germany's fourth largest city, is considered one of the urban gems of Europe. It is the site of one of the most magnificent cathedrals and other architectural treasures and headquarters of Germany's leading media companies, including Deutsche Welle. Cologne recently built a state-of-the-art sports stadium, site of several 2006 World Cup matches.

*Sven Schumacher, Chair*

**GOSHEN-BEXBACH:** Jim Graves, German teacher at Goshen High School, accompanied 9 students to Germany in June 2006. They spent 3 weeks with host families in Bielefeld, where we now have our official Partner-School - The Max Planck Gymnasium. In July, three young adults from Bexbach spent a week in Goshen, hosted by Harry and Gaby Botts and the Sister City Committee. Jonas Klein, one of the 3, has visited Goshen three times before. First as one of our "Summer Exchanges", then as an independent traveler, visiting dear friends. He refers to Goshen as "Home".

The Committee will again sell chocolate-filled "Advent Calendars" in November. Anyone inter-

ested in purchasing a few, contact Gaby Botts <gabi@bnin.net> Tel: 574.642.4368

### VINCENNES-

**WASSERBURG:** Sister Cities President, Karen Query, Dr. Richard Helton, President of Vincennes Univ., and Mrs. Helton, Dr. Alan Stewart, Board member of Vincennes Community Schools and son Zach, Vincennes Univ. Students--Max Mullen, David Frederick, Melissa Christie, and Brianna Williams,-- and Vincennes Univ. Professor Emerita Mary Lee Bowman will visit their two sister cities--Wasserburg am Inn, Germany and Vincennes, France end of September. Their stay in Wasserburg is organized by Wasserburg's Vincennes Committee, and in Vincennes, France they will be guests at the Festival America there. The main goal for their trip is to introduce Vincennes University to their sister cities in hopes of encouraging college level exchange study programs. (Vincennes, Indiana has had for 11 years a student exchange program with Luitpold Gymnasium in Wasserburg for high school students.)

*Mary Lee Bowman*  
<bowmans5@juno.com>

### COLUMBUS-LOEHNE:

The sister city connection between Columbus and Loehne continues with a recent visit of Columbus North High School students, under the leadership of German teacher Ruth Mussillami, to the Gymnasium in Loehne. The students enjoyed the hospitality of home stays with host families.

*Art Schwenk*  
<schwenka@ctsfw.edu>

### JASPER-

**PFÄFFENWEILER:** September 26th, Sigrid Duelfer and Erika Schon, teachers at the

Staufen Gymnasium, and 16 students will arrive in Jasper as part of the Jasper High School/Staufen

Gymnasium Student Exchange Program. Teachers and students will visit the school, take part in classes and excursions to local points of interest. The primary goal is to give the German students and American hosts a taste of life in another culture. We hope this program can break down stereotypes and that school our partnerships will be strengthened. The group will head back to Germany on October 14th.

*Patti Goepfrich*

### **SISTER CITIES INTERNATIONAL CELEBRATES 50TH ANNIVERSARY**

The 50th anniversary conference of Sister Cities International took place July 13-15, in Washington, D.C. The Sister Cities movement dates to a White House Conference on Citizen Diplomacy convened in 1956 by President Dwight D. Eisenhower to bring together citizens forging ties with communities abroad. On Sept. 11, 1956, President Eisenhower exhorted delegates, "to help build the road to an enduring peace" and a Civic Committee was appointed by the president to set up town affiliations linking U.S. communities with counterparts around the globe. Today it is a grassroots movement that reaches around the globe with more than 2,500 partnerships in 134 countries. Indiana has over 20 cities and towns with more than 30 active sister city relationships, several of them German.

The conference involved more than 1000 sister city activists from throughout the globe, Con-



ference activities included embassy receptions, visits to Capitol Hill, workshops on economic development and the National Summit on citizen Diplomacy. A highlight was an induction ceremony at the prestigious Warner Theater on July 15, with a musical tribute to citizen diplomats, hosted by songwriter and singer John McCutcheon. Volunteers nominated by their local sister city programs were honored for their involvement and support of activities and efforts to build bridges among communities. Among those inducted into the 50th Anniversary Local Government Leadership Circle were Jasper Councilman Vic Knies and Pfaffenweiler Mayor Fritz Gutsell. Among those inducted into the Circle of Distinguished Volunteers were Ruth Reichmann (long-time state representative of SCI), Martina Eckert and Matthias Hilger of Jasper. U.S. Sen. Dick Lugar, honorary co-chair of the conference, highlighted Jasper and its sister city of Pfaffenweiler, Germany, in his luncheon keynote address. He shared the story of Matthias Hilger, woodworker from Pfaffenweiler, who participated in a work exchange in Jasper 1987. He fell in love with a Jasper girl, married and lived in Jasper ever since. Hilger is very active in the affiliation and keeps Dubois County residents updated on happenings back in Pfaffenweiler through a biweekly column he writes in the local paper. "The future of every nation depends on developing close working relationships with people across the globe. This affects not just issues of war and peace. Our economic prosperity and environmental quality are deeply affected by the practices of nations far beyond our continent," Lugar said in his address. "In the United States, we have critiqued and even lamented some aspects of our public diplomacy since the

## **BUILDING ON FAITH SOUTHWESTERN INDIANA'S GERMAN- CATHOLIC HERITAGE LIVES ON**

*by Sean Gallagher*

St. Meinrad—When Simon Brute, the first bishop of Vincennes, went to Jasper, Ind., to minister to the Catholics there, he struggled to communicate with the people and departed in tears. The faithful there were primarily German immigrants. They did not understand French and the French-speaking bishop did not understand German. Shortly before Bishop Brute died in 1839, Father Joseph Kundek, born in present-day Croatia, who was fluent in German, came to minister to the immigrants in the diocese.

Visitors to southwestern Indiana can still experience the rich German-Catholic heritage that Father Kundek nurtured during the two decades before his death in 1857. That heritage is a living tradition today at Saint Meinrad Archabbey and School of Theology, and in the Evansville Diocese at Monastery Immaculate Conception in Ferdinand, and St. Joseph Parish in Jasper.

When St. Joseph Parish was founded in 1837, it was comprised of 26 households. But in the years to come, Fr. Kundek helped bring many more families of German immigrants to the area. Today, the parish counts nearly 2,000 families on its rolls. They worship in a massive church built from 1867 to 1880. Its nave is 195 feet long and the pillars dotting the interior stand 67 feet high. The church's bell tower is an impressive 235 feet tall. At the time of its completion, St. Joseph Church was the largest church building in Indiana. But the generations of Catholics

who succeeded those who built the church did not rest on their ancestors' laurels. Stained-glass windows were installed in 1898. Mosaics crafted in Innsbruck, Austria, were added in 1911. A terrazzo floor was laid in 1953. That same year sandstone was used to line the interior walls—a complement to the church's sandstone exterior. Finally, a new organ was built in 1995. St. Joseph Parish's current pastor, Fr. Raymond Brenner, said that this ongoing concern for the state of the parish's church is a sign of the deep faith of its members. "They're strong about passing on their faith," he said. Jasper's German heritage also lives on in its annual Strassenfest, which takes place in August. German and American cuisine can be tasted at Jasper's Schnitzelbank Restaurant year-round.

In 1854, Fr. Kundek convinced the abbot of Einsiedeln Abbey, a Benedictine monastery in Switzerland, to establish a foundation in southwestern Indiana with the idea that the German-speaking monks would minister to German immigrants in the area as well as train future priests for the Church in the region. Saint Meinrad Archabbey and School of Theology stand today as the result of that venture started 152 years ago.

Just as the German-Catholic heritage of St. Joseph Parish is a living tradition, the life of faith at Saint Meinrad is not a museum piece. It continues to live and breathe, offering visitors a place to revitalize their faith. Saint Meinrad has new Guest House and Retreat Center, which was dedicated last October and can accommodate more than 250 guests for frequent mid-week and weekend retreats.



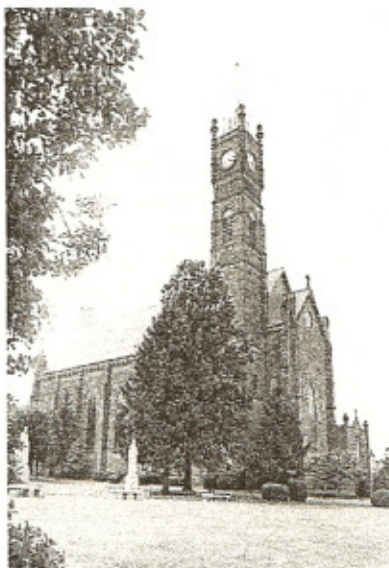
Benedictine Fr. Vincent Tobin, said he hopes that retreatants gain "insight into their own spiritual relationship with God and therefore with people." Pilgrimages happen every Sunday afternoon during May and October to the Shrine of our Lady of Monte Casino across the Anderson River valley from the monastery. Completed in 1858, the small hilltop shrine was the first sandstone structure built by the monks of Saint Meinrad. According to Fr. Vincent, the particular Benedictine aspect of the German-Catholic area heritage helps the monks and visitors to apply their faith concretely to their everyday lives. "It's how to live the Christian life," he said. "No monastery is founded with an absolute particular apostolate. You sink down roots where you are. And out of those roots come branches of all kinds of good things."

Whereas the soul can be renewed through prayer at Saint Meinrad, the region also boasts beautiful natural attractions, such as the nearby Marengo Cave and Wyandotte Cave, and then there is the famous Holiday World at Santa Claus for family recreation.

Thirteen years after Saint Meinrad was founded, Benedictine sisters from Covington, KY, who were rooted in their southern German Catholic heritage, arrived in nearby Ferdinand, to establish a foundation. Monastery Immaculate Conception was the result. The monastery sits atop a large hill overlooking Ferdinand. Its huge church, built from 1915 to 1924 and recently restored, can be seen from miles away. Like the monks of St. Meinrad Archabbey, the Benedictine sisters invite guests to come there to renew their life of faith at their Kordes Retreat Center. But the heart of the life of Monastery Immaculate Concep-

tion is its church, where the sisters pray together several times a day. Benedictine Sister Kristine Kempf said, "The church is the center of our life. Everything revolves around our prayer life. We wanted to restore the original beauty and keep the integrity of the space because it was done so beautifully and so artistically."

For more information about St. Joseph Parish in Jasper [www.saintjosephjasper.com](http://www.saintjosephjasper.com); Saint Meinrad Archabbey [www.saintmeinrad.edu](http://www.saintmeinrad.edu); Monastery Immaculate Conception [www.thedome.org](http://www.thedome.org); Excerpted from *The Criterion*, May 26, 2006



*St. Joseph's Church, Jasper*

### **160TH CORPUS CHRISTI PROCESSION AT OLDENBURG**

The small German village of Oldenburg in Southeastern Indiana is home to what possibly is the longest consecutively held Corpus Christi procession in the United States. "The Eucharist stands at the center of the Church's life. In it Christ offers himself to the Father for us in this living sacrifice, and gives himself to us as the bread of life for our journey along the paths of the world." (John Paul II, Feast

of Corpus Christi, June 2004, Rome)

Starting fifteen years before the outbreak of the Civil War, this year marked the 160th procession through the streets and trails of this quaint "Village of Spires". Led by local Parish Administrator Fr. Frank Jasper, O.F.M., the procession began and ended inside Holy Family Catholic Church immediately following mass on Sunday, June 11, 2006.

The procession of the faith-filled participants winds its way from one altar to another throughout the local area, each a bit different from the next as individual families "adopt" these altars as their own. The chant of the rosary being prayed aloud, hymns being sung while on the march and the beautiful sight of young children dropping flower petals before the canopy covered monstrance are sights to behold. Listening for the drummer and then the shotgun shooters firing their volleys to "scare the devil out of town" is also part of the tradition.

Local merchant Eddie Obermeyer, a participant in many of the previous processions, recalling the parades of his youth, said he remembers being scared of the shooters as a small boy, and also was "amazed at the tremendous amount of people that used to be involved" in the procession. His favorite parts of the current procession are "the amount of time the entire group spends praying during the benediction, and also seeing the number of young people involved."

Info: Theresa Bedel at Holy Family Church Parish 812-934-3013.



# THE INDIANA GERMAN HERITAGE SOCIETY

Please enter/renew my membership:

- Individual \$20.00       Corporate \$100.00  
 Family \$25.00       Sponsor \$500.00  
 Organization \$50.00       Benefactor \$1,000.00  
 Patron \$50.00       Library Rate \$15.00  
 Full-time Student \$5.00 (with teacher's signature)

I wish to make an additional gift to IGHS of \$ \_\_\_\_\_

I wish to donate books/materials. Please contact me. \_\_\_\_\_

Please, make checks payable to: Indiana German Heritage Society and send to the Membership Chair, 401 East Michigan Street, Indianapolis, IN 46204

My specific interests in German-Americana are:

- Family       Music  
 Local Community/City       Arts  
 Genealogy       Architecture  
 General       Traditions-Folklore  
 German Language Programs       Teaching Materials  
 Cultural Exchange and/or Sister Cities Programs  
 Other.....

Knowledge of German: \_\_\_\_\_ none \_\_\_\_\_ some \_\_\_\_\_ fluent

Knowledge of German script: \_\_\_\_\_ none \_\_\_\_\_ some \_\_\_\_\_ good

Yes, I am willing to help with activities!

Name(s) \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_

State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

Tel. Home \_\_\_\_\_ Work \_\_\_\_\_

E-Mail \_\_\_\_\_



Newsletter  
Indiana German Heritage Society  
401 E. Michigan Street  
Indianapolis, IN 46204

Nonprofit Organization  
US Postage  
PAID  
Indianapolis, IN  
Permit Number 8046

**The ever youthful St. Nikolaus Returns  
to the Athenacum on Dec. 3**

